

**SMLOUVA  
O POSKYTNUTÍ VYROVNÁVACÍ PLATBY NA  
POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB V OBECNÉM HOSPODÁŘSKÉM ZÁJMU**

schválená Zastupitelstvem města Turnov dne 17. 12. 2020, usnesením č. 312/2020

Smluvní strany:

**MĚSTO TURNOV**

se sídlem: : Antonína Dvořáka 335, 511 01 Turnov

zastoupené: [REDACTED]

IČ: : 00276227

DIČ: : CZ00276227

bankovní spojení: [REDACTED]

číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „poskytovatel“)

na straně jedné

a

**KULTURNÍ CENTRUM TURNOV, s.r.o.**

zastoupená: [REDACTED]

IČ: : 259 58 941

se sídlem: : Markova 311, 511 01 Turnov

Číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „příjemce“)

na straně druhé

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s částí pátou, zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s rozhodnutím Komise ze dne 20. 12. 2011 o použití čl. 106 odst. 2 (dále jen Rozhodnutí) Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby poskytované určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu č. 2012/21/EU, tuto

**veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí vyrovnávací platby na závazek veřejné služby  
z rozpočtu města Turnov**

**Článek I.  
Účel smlouvy**

Účelem této smlouvy je zajištění služeb obecného hospodářského zájmu na území města Turnova, způsob stanovení vyrovnávací platby za výkon těchto služeb a dalších úkonů v návaznosti na práva a povinnosti smluvních stran vyplývajících z Rozhodnutí. Obecným hospodářským zájmem se rozumí zájem poskytovatele spočívající v zajištění veřejné služby dle čl. II. této smlouvy.

## Článek II. Předmět smlouvy

1. Příjemce byl na základě usnesení Rady města Turnova č. 4/2013 pověřen poskytovatelem výkonem veřejné služby v obecném hospodářském zájmu a příjemce na sebe vzal závazek poskytovat tuto službu za podmínek uvedených v Pověření. Veřejnou službou se rozumí rozsah činností uvedených v čl. II, odst. 1 Pověření.
2. Za plnění závazku poskytovat veřejnou službu se poskytovatel zavazuje poskytnout příjemci vyrovnávací platbu, jejíž výše bude určena podle čl. III. této smlouvy.
3. Příjemce prohlašuje, že k datu uzavření této smlouvy splňuje všechny podmínky pro poskytování veřejné služby v souladu s Pověřením a s obecně závaznými právními předpisy.

## Článek III. Vyrovnávací platba, rozpočet, zpráva o činnosti

1. Vyrovnávací platbou se rozumí platba poskytnutá z rozpočtu poskytovatele. Výše vyrovnávací platby se stanoví jako rozdíl mezi náklady a výnosy, které příjemci prokazatelně vzniknou v souvislosti s poskytováním veřejné služby v souladu s Pověřením, maximálně však ve výši poskytnuté zálohy dle čl. III. odst. 3 této smlouvy.
2. **Vyrovnávací platba pro rok 2021** se poskytuje max. do výše **9.193.000 Kč**, slovy: devět milionů sto devadesát tři tisíc korun českých, která byla odsouhlasena v rozpočtu města Zastupitelstvem Města Turnova dne 17. 12. 2020.
3. Dílčí platby na stanovený odvod zasílá organizace na účet města č. [REDACTED] s variabilním symbolem [REDACTED], celkový objem stanoveného odvodu musí být poukázán na účet obce nejpozději do 10. prosince 2021. Vyrovnávací platba bude poskytnuta příjemci zálohově a poukazována měsíčně převodem na bankovní účet příjemce do 15. kalendářního dne na příslušný měsíc nebo dle platebního kalendáře, který byl odsouhlasen finančním odborem.
4. Příjemce je povinen předložit vyúčtování vyrovnávací platby v termínu stanoveném poskytovatelem, tj. do **31. března 2022**.
5. Příslušné náklady a výnosy musí být vyúčtovány, uhrazeny a promítnuty v účetnictví příjemce a doloženy poskytovateli, a to nejpozději do termínu stanoveného poskytovatelem. Příjemce je povinen vést v souladu s vyhláškou č. 500/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, které jsou podnikateli účtujícími v soustavě podvojného účetnictví, odděleně střediskově a analyticky.
6. Příjemce vyrovnávací platby je povinen doložit výkazem zisků a ztrát a zprávou o činnosti organizace skutečnost, že všechny finanční prostředky, poukázané poskytovatelem, byly výhradně použity na služby obecného hospodářského zájmu v souladu s Pověřením a s platnými právními předpisy.
7. Jestliže organizace obdrží vyrovnávací platbu, která převyšuje stanovenou částku podle čl. III, odst. 2, musí nadměrně vyplacenou částku vrátit do **15. dubna 2022** na účet zřizovatele č. [REDACTED] s variabilním symbolem [REDACTED]

8. Organizace je povinna nejpozději do **30. června 2022** předložit zakladateli ke schválení rozpočet hospodaření, pokud zřizovatel nestanoví jinak, nebo nenastanou-li okolnosti, které znemožní do tohoto termínu rozpočet sestavit.
9. Organizace je povinna nejpozději do **30. června 2022** předložit zakladateli k projednání zprávu o činnosti organizace včetně zprávy o plnění rozpočtu za rok 2021.

#### **Článek IV.**

##### **Kontrola, sankce**

1. V případě zrušení oprávnění pro výkon veřejné služby nebo při jejím předčasném ukončení je příjemce povinen vrátit nevyčerpanou část platby ve výši odpovídající měsíčnímu podílu z celkové platby a počtu měsíců nerealizované činnosti ve lhůtě 30 dnů od ukončení činnosti.
2. Poskytovatel je oprávněn ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s Pověřením, kontrolou ověřovat hospodárnost a účelnost čerpání platby včetně plnění podmínek této smlouvy.
3. Poruší-li příjemce některou z povinností, která je uvedena v této smlouvě, je poskytovatel oprávněn tuto smlouvu vypovědět. Výpověď musí mít písemnou formu a musí být prokazatelně doručena příjemci. Výpovědní doba činí 1 měsíc a počíná běžet dnem následujícím po dni, kdy mu byla prokazatelně doručena. Do 15 dnů po uplynutí výpovědní doby je příjemce povinen vrátit poskytovateli veškeré finanční prostředky, které byly vyúčtovány nebo použity v rozporu s touto smlouvou nebo nebyly vyúčtovány vůbec.

#### **Článek V.**

##### **Trvání smlouvy**

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do **31. prosince 2021**.
2. Před uplynutím lhůty uvedené v odstavci 1 může být smlouva ukončena písemnou dohodou smluvních stran, výpovědí dle čl. IV. odst. 3.
3. Změna obsahu smlouvy a zrušení smlouvy je dále možné postupem dle ust. § 166 a § 167 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů

#### **Článek VI.**

##### **Závěrečná ustanovení**

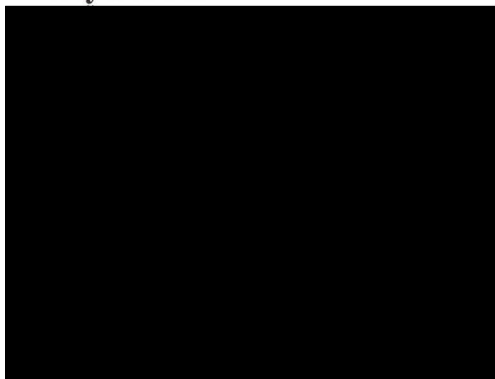
1. Jakékoliv změny této smlouvy lze provádět pouze formou písemných, očíslovaných dodatků na základě dohody obou smluvních stran.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran. Smlouva musí být nejprve podepsána příjemcem a následně poskytovatelem.
3. Smluvní strany souhlasí, že tato smlouva může být zveřejněna na webových stránkách Města Turnova, s výjimkou osobních údajů fyzických osob uvedených v této smlouvě a dále může být zveřejněna postupem dle ust. zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších právních předpisů.
4. Smlouva je sepsána ve třech stejnopisech, z nichž dvě vyhotovení si ponechá poskytovatel a jedno vyhotovení obdrží příjemce.



5. Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem smlouvy seznámily, porozuměly jí a smlouva plně vyjadřuje jejich svobodnou a vážnou vůli.

Turnov dne ..... 12. 01. 2021

**Poskytovatel:**



**Příjemce:**

